



<b>Sammanträdestid</b>	Tisdagen den 7.10.2014 kl. 19.00-22.30	
<b>Sammanträdesplats</b>	Kommunkansliet i Nääs	
<b>Beslutande</b>	<b>x</b> Salmén Jan, ordf. <b>x</b> Lindström Henry, vice ordf. <b>x</b> Carlson Nina-Marie <b>x</b> Flöjt-Josefsson Helena <b>x</b> Holmström Janice <b>x</b> Jansson Benitha <b>x</b> Nyholm Dan	- - Holmström Sue - - Eriksson Ann-Kristin - - Sirén Siw - - Hellström Bengt - - Karlsson Lina
<b>Övriga närvarande</b>	- Karlsson Runar, kommunstyrelsens ordförande - Hampf Berit, kommunstyrelsens representant - Laaksonen Jessica, tf. kommundirektör  <b>x</b> Brandt Mikaela, socialsekreterare <b>x</b> Eklund Ritva, vik. äldreomsorgschef	
<b>Paragrafer</b>	§§ 102-110	
<b>Underskrifter</b>	Ordförande  Jan Salmén	Sekreterare  Mikaela Brandt
<b>Protokolljustering</b>	Saltvik den 9 oktober 2014  Henry Lindström  Nina-Marie Carlson	
<b>Protokollet framlagt till påseende</b>	Saltvik den	
<b>Intygar</b>	Mikaela Brandt	sekreterare
<b>Utdragets riktighet bestyrkes</b>	Saltvik den	
<b>Underskrift</b>	Mikaela Brandt,	socialsekreterare



<b>Sammanträdestid</b>	Tisdagen den 7.10.2014 kl. 19.00
<b>Sammanträdesplats</b>	Kommunkansliet i Nääs

**Ärenden:**

- § 102 Konstatera laglighet och beslutförhet
- § 103 Protokolljusterare
- § 104 Föredragningslistan
- § 105 Förslag till budget 2015/Individ- och familjeomsorg samt ÅOF
- § 106 Förslag till budget 2015/Äldreomsorg
- § 107 Förslag till budget 2015/Kostservice
- § 108 Investeringar/Äldreomsorg
- § 109 Förslag till budget 2015 samt ekonomiplan 2015-2017/Ålands omsorgsförbund
- § 110 Förbättra inomhusklimatet vid Sunnanbergs vårdhem

Jan Salmén, ordförande



---

**§ 102 KONSTATERA LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET**

Soc.oms.n. §102/7.10.2014

Sammanträdet konstaterades vara lagenligt sammankallat och med hänsyn till antalet närvarande även beslutfört.

-----

**§ 103 PROTOKOLLJUSTERARE**

Soc.oms.n. §103/7.10.2014

I tur att justera protokollet är Henry Lindström och Nina-Marie Carlson.

**Beslut:**

Till protokolljusterare valdes Henry Lindström och Nina-Marie Carlson. Protokollet justeras torsdagen den 9 oktober kl. 8.00 vid kommunkansliet i Nääs.

-----

**§ 104 FÖREDRAGNINGSLISTAN**

Soc.oms.n. §104/7.10.2014

Föredragningslistan fastställdes med följande tillägg:

§ 109 Förslag till budget 2015 samt ekonomiplan 2015-2017/Ålands omsorgsförbund

§ 110 Förbättra inomhusklimatet vid Sunnanbergs vårdhem

-----



§ 105 FÖRSLAG TILL BUDGET 2015/INDIVID- OCH FAMILJEOMSORG SAMT ÅOF

Soc.oms.n.§94/25.9.2014

Vik. socialsekreterare har uppgjort ett förslag till budget för individ- och familjeomsorgen för år 2015.

Alla enheters budgetförslag har behandlats vid budgetmöte där enhetschefer och ekonomipersonal deltog. Budgetförslagen är enhälligt omfattade.

Det viktigaste som påverkat kostnader som ligger till grund för nästa års budget för individ- och familjeomsorgen är ökade kostnader inom barnskyddet och ökade kostnader för färdtjänst.

Bilagor:

1. Budgettext
2. Sifferdel

**Vik. socialsekreterarens förslag:**

Social- och omsorgsnämnden konstaterar att budgetförslaget ligger 6900 € över given ram, godkänner förslag till budget enligt bilagor och sänder ärendet till kommunstyrelsen för vidare behandling.

**Beslut:**

Social- och omsorgsnämnden beslöt bordlägga ärendet.

-----

Soc.oms.n.§105/7.10.2014

**Beslut:**

Social- och omsorgsnämnden godkänner förslaget till budget 2015 med följande ändringar:

- Kostnaderna för sysselsättning för handikappade budgeteras till 82800 euro
- Kostnaderna för familjevård för handikappade budgeteras till 22700 euro
- Kostnaderna för Ålands omsorgsförbund budgeteras till 394500 euro

Social- och omsorgsnämnden konstaterar att budgetförslaget ligger över given ram och sänder ärendet till kommunstyrelsen för vidare behandling.

Reviderad bilaga till protokoll.

-----



§ 106 FÖRSLAG TILL BUDGET 2015/ÄLDREOMSORG

Soc.oms.n.§95/25.9.2014

Vik. äldreomsorgschefen har uppgjort ett förslag till budget för äldreomsorgen för år 2015.

Alla enheters budgetförslag har behandlats vid budgetmöte där enhetschefer och ekonomipersonal deltog. Budgetförslagen är enhälligt omfattade.

Bilagor:

1. Budgettext
2. Sifferdel

Bilagorna bifogas sammanträdeskallelsen.

**Vik. äldreomsorgschefens förslag:**

Social- och omsorgsnämnden godkänner förslaget till budget 2015 enligt bilaga och överför ärendet till kommunstyrelsen för vidare behandling.

**Beslut:**

Social- och omsorgsnämnden beslöt bordlägga ärendet.  
-----

Soc.oms.n.§106/7.10.2014

**Beslut:**

Social- och omsorgsnämnden beslöt enligt förslag med följande ändringar:

Antalet sjukdagar för personalen vid Sunnanbergs vårdhem utökas från 400 till 800 baserat på den utredning som gjorts.

**TEXTÄNDRINGAR**

Gällande Äldreomsorgskansliet, under rubrik *Verksamhetsmål 2015* införa följande tillägg:

-Erbjuda regelbunden dagverksamhet på Sunnanberg vårdhem för hemmaboende klienter genom att öka sysselsättningshandledarens arbetstid från 50 % till 75 %. Syftet är att förebygga den sociala, fysiska och psykiska hälsan hos de äldre som bor hemma. *Utökningen av sysselsättningshandledarens arbetstid utvärderas i slutet av året.*

Gällande Sunnanbergs vårdhem, under rubrik *Verksamhetsmål 2015* införa följande tillägg:

- Utreda personalkoordinatorns arbetsfördelning med tanke på de förändringar som gjorts i verksamheten.
- Förbättra inomhusklimatet vid Sunnanbergs vårdhem.

Reviderad bilaga till protokoll.  
-----



§ 107 FÖRSLAG TILL BUDGET 2015/KOSTSERVICE

Soc.oms.n.§96/25.9.2014

Vik. äldreomsorgschefen och kostsamordnaren har utarbetat ett förslag till kostservicens budget för 2015.

Alla enheters budgetförslag har behandlats vid budgetmöte där enhetschefer och ekonomipersonal deltog. Budgetförslagen är enhälligt omfattade.

Bilagor:

1. Budgettext
2. Sifferdel

Bilagorna bifogas sammanträdeskallelsen.

**Vik. äldreomsorgschefens förslag:**

Social- och omsorgsnämnden godkänner förslaget till budget 2015 enligt bilagor och överför ärendet till kommunstyrelsen för vidare behandling.

**Beslut:**

Social- och omsorgsnämnden beslöt bordlägga ärendet.  
-----

Soc.oms.n.§107/7.10.2014

**Beslut:**

Social- och omsorgsnämnden beslöt enhälligt enligt förslag med följande ändring:

TEXTÄNDRINGAR

Under rubrik *Verksamhetsmål 2015* införa:

-Kontinuerlig uppföljning av kostservicen under året.  
-----



**§ 108      INVESTERINGAR/ÄLDREOMSORG**

Soc.oms.n.§101/25.9.2014

Vik. äldreomsorgschefen har sammanställt investeringsbehovet för 2015-2017.

Planerade investeringar 2015, vårdtyngdsmättningsprogram (RAI) har skjutsits fram till 2016, samt möbler till Sunnanberg vårdhem fram till 2017.

Bilaga bifogades sammanträdeskallelsen.

**Vik. äldreomsorgschefens förslag:**

Social- och omsorgsnämnden föreslår investeringsbehovet för kommunstyrelsen enligt bilaga.

**Beslut:**

Social- och omsorgsnämnden beslöt bordlägga ärendet.  
-----

Soc.oms.n.§108/25.9.2014

**Beslut:**

Social- och omsorgsnämnden beslöt enhälligt enligt förslag med följande ändring:

Anslaget för investering av bil till hemvården höjs till 25000 euro. Hemvårdens nuvarande bil överförs till Ödkarbys kök under förutsättning att bilen är lämplig för mattransporter. Därmed faller investeringsanslaget om 15000 euro år 2016 för inköp av bil till Ödkarby kök bort.  
-----



---

§ 109 FÖRSLAG TILL BUDGET 2015 SAMT EKONOMIPLAN 2015-2017/ÅLANDS  
OMSORGSFÖRBUND

Soc.oms.n. § 110/7.10.2014

Ålands omsorgsförbund k.f. begär in utlåtande från medlemskommunerna gällande förslag till budget 2015 och ekonomiplan för åren 2015-2017.

Bilagor:

1. ÅOF k.f. förslag till budget 2015
2. ÅOF Ekonomiplan 2015-2017

**Socialsekreterarens förslag:**

Social- och omsorgsnämnden antecknar förslag till budget samt ekonomiplan 2015-2017 till kännedom och ger socialsekreteraren i uppdrag att avge utlåtande till kommunstyrelsen för vidare behandling.

**Social- och omsorgsnämndens beslut:**

Social- och omsorgsnämnden beslöt enhälligt enligt förslag.  
-----





---

§ 110 FÖRBÄTTRA INOMHUSKLIMATET VID SUNNANBERGS VÅRDHEM

Soc.oms.n. § 110/7.10.2014

Ärendet togs upp på initiativ av Dan Nyholm.

Dan Nyholm framför att det under sommarmånaderna är väldigt varmt inne på Sunnanbergs vårdhem, och väcker frågan huruvida en kylanläggning kan installeras för att förbättra inomhusklimatet.

**Social- och omsorgsnämndens beslut:**

Social- och omsorgsnämnden framför till kommunstyrelsen ett önskemål om att utreda möjligheterna till att installera kylanläggning till befintligt ventilationssystem för att förbättra inomhusklimatet vid Sunnanbergs vårdhem.  
-----

**ANVISNING FÖR RÄTTELSEYRKANDE OCH BESVÄRSANVISNING****FÖRBUD ATT SÖKA ÄNDRING****Vad förbudet grundar sig på**

Eftersom nedan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet kan enligt 112 § kommunallagen rättelseyrkande inte framställas eller kommunalbesvär anföras över beslutet.

Paragrafer: §§ 105-110

Besvär kan inte anföras över nedan nämnda beslut, eftersom ett skriftligt rättelseyrkande enligt 110 § kommunallagen kan framställas över beslutet.

Paragrafer: §§ 102-104

Enligt 15 § FörvprocessL/annan lagstiftning kan besvär inte anföras över nedan nämnda beslut.

Paragrafer och grunden för besvärsförbudet:

LL om tjänstekollektivavtal 22/78 19§ "Tjänsteman får inte genom besvär söka ändring i myndighets beslut i ärende som avses i 2 § eller bringa det till handläggning genom anspråk på rättelse eller såsom förvaltningstvistemål, om han eller tjänstemannaförening har rätt att anhängiggöra ärendet vid arbetsdomstolen".

**ANVISNING FÖR RÄTTELSEYRKANDE****Myndighet till vilken rättelseyrkande kan framställas samt tid för yrkande av rättelse**

Skriftligt rättelseyrkande får framställas av den som ett beslut avser eller den vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt av kommunmedlemmarna.

Myndighet hos vilken rättelse yrkas:

Social- och omsorgsnämnden i Saltvik  
Saltviks kommun  
Lillängs 14, Nääs  
22320 Ödkarby

Paragrafer: §§ 102-104

Yrkandet skall framställas inom 14 dagar från delfåendet av beslutet. En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter dagen då brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt. I vardera fallet räknas inte framlägnings- eller delgivningsdagen med i besvärstiden.

**Rättelseyrkandets innehåll**

Av rättelseyrkandet skall framgå yrkandet och vad det grundar sig på. Yrkandet skall undertecknas av den som framställer det.

**BESVÄRSANVISNING****KOMMUNALBESVÄR****Besvärsmyndighet och besvärstid**

I nedan nämnda beslut kan ändring sökas skriftligt genom besvär. Ändring i ett beslut med anledning av rättelseyrkanden kan sökas genom kommunalbesvär endast av den som framställt rättelseyrkandet. Om beslutet har ändrats med anledning av rättelseyrkandet, kan ändring i beslutet sökas genom kommunalbesvär också av den som är part eller av en kommunmedlem. Ett beslut får överklagas genom kommunalbesvär på den grunden att

1. beslutet tillkommit i felaktig ordning,
2. den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller
3. beslutet annars strider mot lag

Besvärsmyndighet är  
Ålands förvaltningsdomstol  
PB 31, Torggatan 16  
22101 Mariehamn

Paragrafer:.

Besvärstid 30 dagar från dagen för delfåendet av beslutet. En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter dagen då brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Besvärstiden för beslut enligt byggnadslagen för landskapet Åland är 30 dagar och räknas från den dag då beslutet anslagits på den kommunala anslagstavlan. Beslutet är anslaget den .

**FÖRVALTNINGSBESVÄR****Besvärsmyndighet och besvärstid**

Besvärsmyndighet är:

Ålands förvaltningsdomstol  
PB 31, Torggatan 16  
22101 Mariehamn

Paragrafer:

Besvärstid: 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärstiden för beslut enligt byggnadslagen för landskapet Åland är 30 dagar och räknas från den dag då beslutet anslagits på den kommunala anslagstavlan. Beslutet är anslaget den .  
forts.



---

**BESVÄRSANVISNING, forts****Besvärsskrift**

I besvärsskriften skall uppges

- ändringssökandens namn, yrke boningsort och postadress
- vilket beslut som överklagas
- vilka ändringar som yrkas i beslutet
- motiveringarna till att beslutet bör ändras

Besvärsskriften skall undertecknas av ändringssökanden själv eller av den som författat skriften. Om endast den som författat besvärsskriften undertecknar den, skall också hans yrke, boningsort och postadress anges.

Till besvärsskriften skall fogas det beslut som överklagas, i original eller som officiellt bestyrkt kopia, och intyg om den dag från vilken besvärstiden skall räknas.

**Inlämnande av besvärshandlingarna**

Besvärshandlingarna skall inlämnas till besvärsmyndigheten före besvärstidens utgång. Besvärshandlingarna kan även sändas med post eller genom bud, men i så fall på avsändarens eget ansvar. Handlingarna skall lämnas till posten i så god tid att de kommer fram innan besvärstiden går ut.

**Avgift**

Enligt lagen om avgifter för domstolars och vissa justitieförvaltningsmyndigheters prestationer (701/93) uppbärs en rättegångsavgift på 90 euro av en ändringssökande i förvaltningsdomstolen.

-----